

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

EAC

 VALTEC

Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### КЛАПАН ТЕРМОСТАТИЧНИЙ РАДІАТОРНИЙ КУТОВИЙ З ПОПЕРЕДНІМ НАЛАШТУВАННЯМ І ПОВІТРОВІДВІДНИКОМ

Модель: **VT.049**



ПС - 46336

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Призначення та область застосування

1.1. Термостатичні клапани призначені для автоматичного або ручного регулювання витрати теплоносія з температурою до 110 °С і робочим тиском до 1,0 МПа включно, через опалювальний прилад водяної системи опалення.

1.2. В якості робочого середовища, крім води, можуть використовуватися інші середовища, нейтральні по відношенню до матеріалів клапана.

1.3. Клапани відповідають вимогам стандарту EN 215, частина 1 та ГОСТ 30815.

1.4. Конструктивною особливістю клапана є те, що термочутливий елемент (термоголовка) розташовується поза зоною впливу теплових потоків від нагрівального приладу і підвідних трубопроводів, що підвищує точність регулювання.

1.5. Регулювання потоку теплоносія може здійснюватися такими способами:

- вручну (не рекомендується), за допомогою комплектного регулювального ковпачка;
- автоматично, з допомогою термостатичної головки (купується окремо) - залежно від температури внутрішнього повітря в приміщенні;
- автоматично, з допомогою електротермічного сервоприводу (купується окремо) - по команді керуючого автоматичного пристрою управління (кімнатний термостат, контролер; блок загальнодомової автоматики тощо.).

1.6. Наявність ручного повітровідвідника дозволяє видаляти з опалювального приладу газу, захищаючи прилади від «заповітрявання»

1.7. Наявність попереднього налаштування дозволяє відмовитися від установки налаштувального клапана на виході з приладу.

1.8. Використання термостатичних клапанів з термоголовками (терморегуляторів) дозволяє автоматично підтримувати температуру повітря в приміщенні на заданому рівні з точністю до 1°C.

### 2. Технічні характеристики клапана

№	Характеристика	Значення	Пояснення
1	Середній повний термін служби	30 років	
2	Робочий тиск, МПа	1,0	
3	Пробний тиск, МПа	1,5	Тиск опресовування перед введенням в експлуатацію
4	Температура роб. середовища, °С	До +110	

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

5	Допустима температура навколишнього середовища клапана, °C	Від +5 до +55	
6	Допустима вологість навкол. середовища клапана, %	До 80	
7	Максимальний перепад тисків на клапані, МПа	0,1	Перепад тиску, при якому клапан зберігає свої регульовальні здібності
8	Номінальний перепад тисків на клапані, МПа	0,01	Перепад тиску, при якому проводиться побудова графіків "відкриття-закриття"
9	Номінальна витрата, кг/год	200	Витрата при номінальному перепаді тиску
10	Умовна пропускна здатність, м <sup>3</sup> /год	1,2	Витрата при перепаді тиску 1 бар
11	Номінальний діаметр. дюйми	½	Діаметр умовного проходу клапана
12	Приєднувальні розміри, дюйми	G1/2HPxG ¾ ЄК	ГОСТ 6357-81+ євроконус
13	Різьба під термостатичну головку	M 30x1,5	
14	Крутний момент на ручку для ручного регулювання, Нм	Не більше 2	
15	Витрати при положеннях попереднього налаштування:		
15.1	- 1 , кг/год	35	
15.2	- 2 , кг/год	66	
15.3	- 3 , кг/год	98	
15.4	- 4 , кг/год	140	
15.5	- 5 , кг/год	230	
15.6	- 6 , кг/год	320	
16	Допустимий згинальний момент на корпус клапана, Нм	не більше 150	За методикою п.8.4.3 ГОСТ 30815

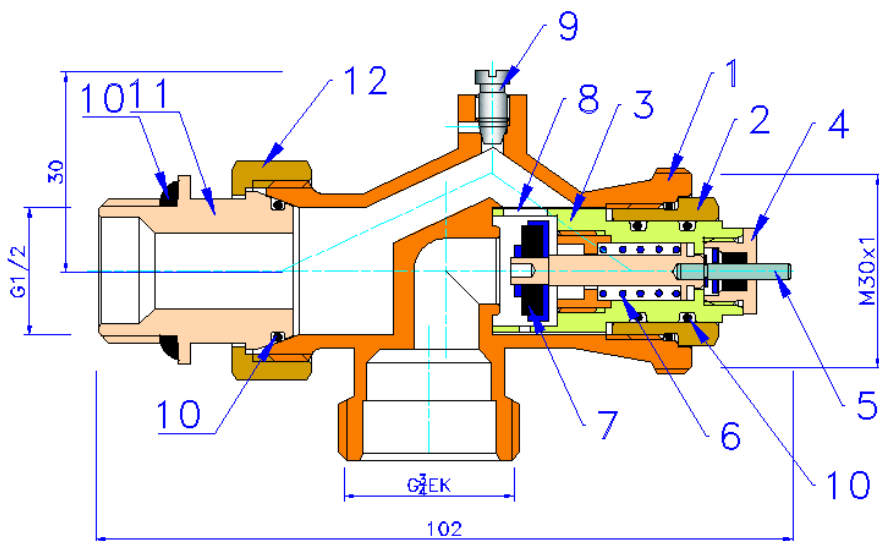
## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 3. Технічні характеристики терморегулятора (клапан з термоголовкою VT. 5000)

№	Характеристика	Од. вим.	Значення	Вимоги ГОСТ 30815
1	Вплив перепаду тисків ( $\Delta P > 0,01$ МПа)	°C	0,3	Не більше 1
2	Вплив статичного тиску (зміна тиску від 0,01 МПа до 1 МПа)	°C	0,8	Не більше 1
3	Гістерезис	°C	0,6	Не більше 1
4	Різниця температур в точці S і td	°C	0,8	Не більше 0,8
5	Вплив зміни температури теплоносія ( $\Delta t = 30$ °C)	°C	0,9	Не більше 1,5
6	Час спрацювання	хв	24	Не більше 40
7	Зміна $t_s$ після 5000 циклів ручного відкриття-закриття	°C	1,3	Не більше 2
8	Зміна $g_{mN}$ після 5000 циклів ручного відкриття-закриття	%	14	Не більше 20
9	Зміна $t_s$ після випробувань на температурну стійкість (5000 циклів попереминого занурення в воду 15 °C і 25 °C)	°C	1,5	Не більше 2
10	Зміна $g_{mN}$ після випробувань на температурну стійкість (5000 циклів попереминого занурення в воду 15 °C і 25 °C)	%	12	Не більше 20
11	Зміна $t_s$ після випробувань на опір температурним впливам (-20 °C -6 год., +50 °C -6 год., +40 °C -6 год.; +20 °C -24 год.)	°C	1,4	Не більше 1,5
12	Зміна $t_s$ після випробувань на опір температурним впливам (-20 °C -6 год., +50 °C -6 год., +40 °C -6 год.; +20 °C -24 год.)	%	10	Не більше 20

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 4. Конструкція та матеріали



Поз.	Найменування	Матеріал	Марка
1	Корпус	Нікельована латунь	CW617N
2	Пробка корпусу	Латунь	CW614N
3	Втулка попереднього налаштування		
4	Сальникова гайка		
5	Шток		
6	Пружина	Н/ж сталь	AISI 316
7	Прокладка золотника	Еластомер	EPDM
8	Насадка настроюв. втулки	Нейлон	PA-6
9	Гвинт повітровідвідника	Сталь оцинкована	Fe3
10	Ущільнювальні кільця	Еластомер	EPDM
11	Патрубок напівзгону	Нікельована латунь	CW617N
12	Гайка накидна		

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 5. Вказівки щодо монтажу

- Клапан повинен монтуватися таким чином, щоб на нього не передавалися поздовжні, поперечні зусилля і крутні моменти від трубопроводу.
- При використанні термостатичної головки або сервоприводу, ковпачок ручного регулювання повинен бути знятий.
- Напрямок потоку теплоносія повинен співпадати з напрямом стрілки на корпусі клапана. Гвинт повітровідвідника (крана Маєвського) повинен бути спрямований вгору.
- Терморегулятор встановлюється на вході теплоносія у опалювальний прилад.
- Напівзгін має інтегроване EPDM кільце, тому використання додаткового ущільнювального матеріалу при з'єднанні з опалювальним приладом не потрібно.
- При установці термоголовки на клапан, вона повинна бути встановлена в положення найбільшого відкриття (позиція «5»).
- Монтажне налаштування клапана проводиться шляхом встановлення втулки передналаштування в положення, передбачене проектом.

### 6. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування

- Вироби повинні експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.
- При встановленні клапанів в однотрубних системах, перед ними повинна бути передбачена замикаюча ділянка (байпас). Встановлення запірної і регулюючої арматури на байпасі не допускається.
- При протіканні по штоку, ущільнююче кільце шток-гільзи може бути замінено без спуску теплоносія з системи. Подальше розбирання клапана допускається тільки при злитому теплоносії.
- Не допускається заморожування робочого середовища всередині клапану.

### 7. Умови зберігання та транспортування

- Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.
- Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150.

### 8. Утилізація

- Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678, (в редакції N 2556-III (2556-14) від 21.06.2001, N 48, ст..252 "Про охорону атмосферного

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

повітря" (зі змінами від 14.07.2016); від 1998 р. № 36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами від 09.04.2015); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами від 04.10.2016), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.

8.2. Присутність благородних металів: *ні*

### 9. Гарантійні зобов'язання

9.1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

9.2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.

9.3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:

- порушення паспортичних режимів транспортування, зберігання, монтажу експлуатації і обслуговування виробу;

- неправильного транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;  
- наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;

- наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією,

форс -мажорними обставинами;

- наявності пошкоджень, викликаних невірними діями споживача;

- наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.

9.4. Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, які не впливають на заявлені технічні характеристики.

### 10. Умови гарантійного обслуговування

10.1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

10.2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.

10.3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.

10.4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.

10.5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

*Найменування товару*

### КЛАПАН ТЕРМОСТАТИЧНИЙ РАДІАТОРНИЙ КУТОВИЙ З ПОПЕРЕДНІМ НАЛАШТУВАННЯМ І ПОВІТРОВІДВІДНИКОМ

№	Модель	Розмір	Кількість
1	VT.049		
2			

*Назва та адреса торгової організації* \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_ Підпис продавця \_\_\_\_\_

*Штамп або печатка  
торгової організації*

*Штамп про прийом*

### З умовами гарантії ЗГОДЕН:

ПОКУПЕЦЬ \_\_\_\_\_ (підпис)

**Гарантійний термін - Десять років (сто двадцять місяців) з дати продажу кінцевому споживачу**

З питань гарантійного ремонту, рекламаций і претензій до якості виробів звертатися в сервісний центр за адресою: м. Київ, бульвар Лесі Українки, буд. 34, кімната 53.

Тел.: +38(098) 622-59-55

При пред'явленні претензії до якості товару, покупець надає наступні документи:

- Заява в довільній формі, в якій зазначаються:
  - назва організації або П.І.Б. покупця, фактична адреса і контактні телефони;
  - назва й адреса організації, яка монтувала виріб;
  - основні параметри системи, в якій застосовувався виріб;
  - короткий опис дефекту.
- Документ, який підтверджує покупку виробу (накладна, квитанція).
- Акт гідравлічного випробовування системи, в якій монтувався виріб.
- Справжній заповнений гарантійний талон.

*Відмітка про повернення чи обмін товару:* \_\_\_\_\_

*Дата:* «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. *Підпис* \_\_\_\_\_